

## 国民健康保険税の軽減措置

# Pagbabawas ng Buwis sa National Health Insurance

Ang buwis ng National Health Insurance ay binabawasan para sa mga sambahayang may mababang kita, at ang pagbawas ay awtomatikong kinakalkula at inilalapat batay sa deklarasyon ng kita ng bawat miyembro ng sambahayan.

**Gayunpaman,** kahit na ang isang sambahayan ay may mababang kita, kung mayroong kahit isang tao sa sambahayan na hindi nagdeklara ng kanyang kita, maaaring hindi siya karapat-dapat para sa pagbabawas at...

**ang buwis ng National Health Insurance ay maaaring mas mataas. Kahit na ang mga walang kita ay kinakailangang mag-ulat na wala silang kita.**

### ● Pagbawas para sa mga sambahayan na mababa ang kita

Ang mga sambahayan na nakakatugon sa mga sumusunod na kabuuang kinakailangan sa kita ay makakatanggap ng bawas para sa katumbas at per capita na mga bahagi.

| Klasipikasyon        | Kabuuang kita ng pinuno ng sambahayan, insured person, at mga miyembro ng parehong sambahayan sa taong 2022  |
|----------------------|--|
| <b>70% deduction</b> | Mga sambahayan na kumikita ng mas mababa sa ¥430,000 + {¥100,000 x (bilang ng mga suweldadong empleyado - 1)}  |
| <b>50% deduction</b> | Mga sambahayan na mas mababa sa ¥430,000 + {¥290,000 x (bilang ng mga taong insured + bilang ng mga miyembro ng parehong sambahayan) + ¥100,000 x (bilang ng mga suweldadong empleyado, atbp. - 1)}      |
| <b>20% deduction</b> | Mga sambahayan na may kita na mas mababa sa ¥430,000 + {¥535,000 x (bilang ng mga taong insured + bilang ng mga miyembro ng parehong sambahayan) + ¥100,000 x (bilang ng mga suweldadong empleyado - 1)} |

※Ang miyembro ng parehong sambahayan ay ang mga inilipat mula sa National Health Insurance System patungo sa Late-Stage Senior Citizen's Health Care System at patuloy na kabilang sa parehong sambahayan noong sila ay inilipat.

※Ang mga may suweldong empleyado ay tinukoy bilang mga may partikular na suweldo na kita (suweldo na lampas sa ¥550,000) at ang mga may kita mula sa mga pampublikong pensiyon (kita mula sa mga pampublikong pensiyon na lampas sa ¥600,000 para sa mga wala pang 65 taong gulang o ¥1,100,000 para sa mga lampas sa edad na 65).

※Ang deduksyon para sa mga full-time na empleyado at ang espesyal na bawas para sa kita mula sa mga paglilipat ay hindi naaangkop.

※Ang kinakailangan kita ay para sa taon ng 2023.

**【Reference】** Rate ng buwis para sa taon ng 2023

| Medikal (lahat ng subscribers)         |   |
|--|---|
| <b>Income Ration</b>                   | (Kabuuang halaga ng kita - bawas sa base ng buwis ng mamamayan) × 5.90% |
| <b>Proportional Ration</b>             | Bilang ng mga taong insured × <b>¥23,000</b>                            |
| <b>Equal Ration</b>                    | Per household <b>¥22,700</b>  |
| Support Portion (lahat ng subscribers) |   |

|  |   |
|--|---|
| <b>Income Ration</b>                               | (Kabuuang halaga ng kita - bawas sa base ng buwis ng mamamayan) × 1.95% |
| <b>Proportional Ration</b>                         | Bilang ng mga taong insured × <b>¥8,000</b>                             |
| <b>Equal Ration</b>                                | Per household <b>¥7,000</b>   |
| <b>Nursing Portion (Taong edad 40 hanggang 65)</b> |   |
| <b>Income Ration</b>                               | (Kabuuang halaga ng kita - bawas sa base ng buwis ng mamamayan) × 2.15% |
| <b>Proportional Ration</b>                         | Bilang ng mga taong insured × <b>¥10,200</b>                            |
| <b>Equal Ration</b>                                | Per household <b>¥7,800</b>   |

※Ang pangunahing halaga ng exemption para sa buwis ng mga mamamayan ay 430,000 yen kung ang kabuuang kita ay mas mababa sa 24 milyong yen, at kung ang kabuuang kita ay lumampas sa 24 milyong yen, ang pangunahing halaga ng exemption ay nag-iiba depende sa halaga.